

ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu br. 2026-05

domena: udrugafst.hr

Udruga za fantastiku, igre i znanstvenu fantastiku F&ST protiv Domgate

I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva je Udruga za fantastiku, igre i znanstvenu fantastiku F&ST, skraćeni naziv udruge: Udruga F&ST, OIB: 87769484640, registarski broj udruge: 17005420, Ulica Marina Držića 21, Split, koju zastupa predsjednik udruge [REDACTED], OIB: [REDACTED] (dalje u tekstu: Podnositelj zahtjeva).

Korisnik domene je pravna osoba DOMGATE, OIB: FR82484080528, 132 Avenue de la Liberation, 06130 Grasse, Francuska, koju zastupa glavni director (CEO) [REDACTED] [REDACTED] (dalje u tekstu: Korisnik domene).

II. SPORNA DOMENA

Naziv sekundarne domene unutar vršne .hr domene o kojoj se vodi postupak jest:

udrugafst.hr (dalje u tekstu: Sporna domena).

Domena je registrirana kod CARNET-a kao besplatna sekundarna domena.

III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

Ovaj postupak se provodi sukladno Arbitražnim pravilima za rješavanje sporova o domenama sadržanim u Pravilniku o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom („Narodne Novine“ br. 83/2023; dalje u tekstu: Pravilnik). Dana 28. svibnja 2026. Hrvatska akademska i istraživačka mreža CARNET (dalje u tekstu: CARNET) je zaprimila Zahtjev za provođenjem arbitražnog postupka Podnositelja zahtjeva protiv Korisnika domene za domenu „udrugafst.hr“ (dalje u tekstu: Zahtjev). Nadležna služba CARNET-a je 2. lipnja 2026. obavijestila arbitru o pokrenutom arbitražnom postupku te da ju je Povjerenstvo za upravljanje domenom .hr (dalje u tekstu: Povjerenstvo) predložilo za arbitru pojedinca. Arbitra je potvrdila da ne postoje okolnosti koje bi mogle dovesti u pitanje njezinu nezavisnost i nepristranost te da je u mogućnosti provesti ovaj postupak. Nadležna služba CARNET-a je dana 5. lipnja 2026. obavijestila stranke o imenovanju arbitre. Isti dan arbitri je proslijeđen elektronski primjerak spisa. Arbitra je pregledala Zahtjev, njegove priloge te Izvadak iz registra .hr domena za Spornu domenu te zaključila da je Zahtjev potpun i da ne postoje smetnje za provođenje postupka.

Arbitra je dana 25. lipnja 2026. elektroničkim putem zaprimila obavijest Korisnika domene da je Sporna domena registrirana u ime njihovog klijenta i da se Korisnik domene slaže sa zahtjevom da se pravo korištenja Sporne domene prenese na Podnositelja zahtjeva. Zaključkom br. 1 od 26. lipnja 2026. Podnositelj zahtjeva pozvan je sukladno čl. 46. st. 3. Pravilnika da se u roku od 8 dana očituje na navode iz obavijesti Korisnika domene. Također pozvani su Podnositelj zahtjeva i Korisnik domene da se u roku od 8 dana očituju slažu li se sa pokušajem mirnog rješenja spora.

Korisnik domene je elektroničkim putem dana 27. lipnja 2026. obavijestio arbitru da se slaže sa zahtjevom da se pravo korištenja Sporne domene prenese na Podnositelja zahtjeva. Podnositelj zahtjeva je elektroničkim putem dana 29. lipnja 2026. obavijestio arbitru da je suglasan sa prijenosom prava korištenja Sporne domene na Podnositelja zahtjeva pod uvjetom da domena ostane pod njihovom i CARNET-ovom kontrolom na isti način kao i prije, bez daljnjeg uključivanja Korisnika domene i njegovih partnera. Korisnik domene je elektroničkim putem dana 29. lipnja 2026. obavijestio da se slaže sa zahtjevom da se sporna domena registrira kod registrara po izboru Podnositelja zahtjeva. Podnositelj zahtjeva je elektroničkim putem dana 8. srpnja 2026. obavijestio arbitru da nisu zaprimili potvrdu od CARNET-a da je domena spremna kako bi mogli postaviti svoj web sadržaj na nju nadodajući da se vidi da je casino sadržaj uklonjen, međutim na .hr domeni i dalje stoji da je Domgate Korisnik domene. Korisnik domene je elektroničkim putem dana 8. srpnja 2026. zatražio obavijest može li pokrenuti postupak promjene vlasništva domene unatoč trenutačno vođenom arbitražnom postupku te zamolio za dostavu kontakt informacija, uključujući OIB (VAT broj) kako bi mogli pokrenuti promjenu vlasništva.

Budući da a) stranke nisu dostavile pisani sporazum koji bi sadržajno bio pogodan pravni temelj da se pravo korištenja sporne domene prenese na Podnositelja zahtjeva, već je suglasnost za isto navedena samo u e-mail korespondenciji; b) niti su se stranke očitovale na prijedlog arbitre da se zastane s postupanjem na 15 dana radi pokušaja mirnog rješenja spora, c) kao i to da je Korisnik domene pravna osoba sa sjedištem u Francuskoj - arbitra je odlučila da je radi pravne sigurnosti i formalnosti ovog arbitražnog postupka, u daljnjem tijeku postupka potrebno odlučiti o Zahtjevu za oduzimanjem Sporne domene udrugafst.hr Korisniku domene kao i o tome da se pravo korištenja te domene prenese na Podnositelja zahtjeva. Slijedom toga, a kako niti jedna od stranaka nije predložila provođenje daljnjih procesnih radnji, arbitra je utvrdila da je predmet dovoljno raspravljen da se može donijeti arbitražna odluka, pa je postupak u ovom predmetu Zaključkom br. 2 od 8. srpnja 2026. zaključen.

Korisnik domene je potom 8. srpnja 2026. obavijestio arbitru i Podnositelja zahtjeva da je spreman potpisati dokument u kojem je navedeno da Korisnik domene pristaje na prijenos domene, sve u svrhu okončanja ovog arbitražnog postupka.

Arbitra je sukladno čl. 29. Pravilnika savjetovala stranke te im u e-mail korespondenciji od 8. srpnja 2026. dala prijedlog mogućeg sporazumnog rješenja.

IV. OBAVIJEST O MIRNOM RJEŠENJU SPORA

Dana 13. srpnja 2026. Podnositelj zahtjeva i Korisnik domene obavijestili su elektroničkim putem arbitru da je između stranaka arbitražnog postupka dana 13. srpnja 2026. sklopljena Nagodba/Settlement agreement kojom je riješen ovaj spor mirnim putem.

V. ODLUKA

Slijedom iznesenoga, a temeljem članka 30. st. 1. Pravilnika, donosim sljedeću:

ODLUKU

Obustavlja se ovaj arbitražni postupak za domenu udrugafst.hr s obzirom da je predmetni spor riješen mirnim putem.

Klasa: 250-100/26/380

Odluka broj: 2026-05

Ur. broj: I99751-650-723-26-49

Predsjednik Povjerenstva za upravljanje
domenom .hr

Arbitra

prof.dr.sc. Gordan Gledec

Ana Šimić Ivrlač

U Zagrebu, 4. kolovoza 2026.

***Napomena:** Ovo je anonimizirana preslika arbitražne odluke namijenjena javnoj objavi. Izvornik odluke valjano je potpisan i čuva se u CARNET-u*